

Zmluva o dodávke a odbere tepla č. 278796/2024

uzatvorená v zmysle zákona č. 657/2004 Z. z. o tepelnej energetike v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 657/2004 Z. z.“), zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej ako „Obchodný zákonník“) a zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 343/2015 Z. z.“) (ďalej len „zmluva“)

Názov odberného miesta: Pobočka colného úradu Trnava v Skalici,
Pobočka daňového úradu Trnava v Skalici
(ďalej pre uvedené pobočky len „PCÚ Skalica a PDÚ Skalica“)

Číslo odberného miesta: Daňový úrad -Skalica

Zmluvné strany:

Obchodné meno: TERMMING, a.s.
Sídlo: Jarošova 2961/1, 831 03 Bratislava
Štatutárny orgán: Ing. Roman Doupovec, predseda predstavenstva
Ing. Miroslav Pajchl, člen predstavenstva
Ing. Martin Žigo, člen predstavenstva

IČO: 35 972 254
DIČ: 2022102126
IČ DPH: SK 2022102126
Bankové spojenie: Tatrabanka, a.s.
IBAN: SK46 1100 0000 0026 2000 4693
Zápis v Obchodnom registri SR: Mestský súd Bratislava III, oddiel Sa, vložka č. 3779/B
Korešpondenčná adresa: TERMMING, a.s., Jarošova 2961/1, 831 03 Bratislava

(ďalej len „**dodávateľ**“)

a

Názov: Finančné riaditeľstvo Slovenskej republiky
Sídlo: Lazovná 63, 974 01 Banská Bystrica
Štatutárny orgán: Mgr. Jozef Kiss, MA, prezident finančnej správy
v zastúpení: Ing. Miroslav Štefánik, MBA Finančné riaditeľstvo Slovenskej republiky
na základe poverenia č. 70145/2024

IČO: 42499500
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
IBAN: SK1481800000007000437837
Právna forma: štátna rozpočtová organizácia, ktorej postavenie, organizácia, právomoc a pôsobnosť je upravená v zákone č. 35/2019 Z. z. o finančnej správe a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

Korešpondenčná adresa:

Finančné riaditeľstvo Slovenskej republiky
Mierová 23
81511 Bratislava

(ďalej len „**odberateľ**“)

Článok I.

Úvodné ustanovenia

1. Zmluvné podmienky na dodávku a odber tepla sú dohodnuté v tejto zmluve v súlade so zákonom č. 657/2004 Z. z. a všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.
2. Táto zmluva sa uzatvára ako výsledok verejného obstarávania na predmet nadlimitnej zákazky s názvom „*Dodávka a odber tepla na vykurovanie a vybudovanie lokálneho zdroja tepla pre objekt FR SR na adrese Mallého 1156/56 Skalica*“ postupom verejnej súťaže podľa § 66 a nasl. zákona č. 343/2015 Z. z. vyhlásenej odberateľom ako verejným obstarávateľom zverejnením v Publikáčnom vestníku EÚ zo dňa 19.04.2024 pod číslom 231915-2024 a vo Vestníku verejného obstarávania č. 78/2024 zo dňa 22.04.2024 pod číslom 10759 – MST.

Článok II.

Predmet zmluvy, odberné miesto

1. Predmetom tejto zmluvy je dodávka tepla do odberného miesta, ktoré je uvedené v ustanovení čl. II ods. 2 tejto zmluvy, a to zo sústavy tepelných zariadení dodávateľa z decentralizovaného zdroja tepla do sústavy tepelných zariadení odberateľa pre účely vykurovania (ďalej len „**ÚK**“) a záväzok odberateľa za odobraté teplo zaplatiť dodávateľovi dohodnutú cenu a plnenie ostatných povinností stanovených zmluvným stranám touto zmluvou, a to všetko za podmienok dohodnutých touto zmluvou.
2. Odberným miestom je objekt PCÚ Skalica a PDÚ Skalica, ktorý sa nachádza na adrese Mallého č. 56, 909 01 Skalica, pričom podrobná špecifikácia odberného miesta je uvedená v Prílohe č. 1 tejto zmluvy (ďalej len „**odberné miesto**“). Pre odstránenie prípadných pochybností zmluvné strany uvádzajú, že dodávateľ je na vlastné náklady povinný zabezpečiť pripojenie sústavy tepelných zariadení dodávateľa z decentralizovaného zdroja k odbernému miestu do 15.10.2024 a následne zabezpečovať funkčnosť takéhoto pripojenia.

Článok III.

Dodacie podmienky

1. Dodávka tepla je splnená prechodom zmluvne dohodnutého množstva tepla zo sústavy tepelných zariadení dodávateľa do sústavy tepelných zariadení odberateľa v odbernom mieste.
2. Teplonosná látka je majetkom odberateľa.
3. Podrobná špecifikácia odberného miesta, dátum začatia odberu tepla, max. tepelný príkon pre ÚK pri -11 °C, statický tlak sekundárneho systému, rozdiel tlakov na prívodnej a vratnej vetve ÚK, parametre dodávaného média a spôsob merania dodávky tepla pre ÚK sú dohodnuté v Prílohe č. 1 tejto zmluvy – Prihláška k odberu tepla.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že odberový diagram na dodávku a odber tepla na kalendárny rok 2024 a objem objednaného množstva tepla na kalendárny rok 2024 sú uvedené v Prílohe č. 2a tejto zmluvy - Odberový diagram na dodávku a odber tepla 2024. Ročný odberový diagram na dodávku a odber tepla a ročne objednané množstvo tepla na každý ďalší kalendárny rok trvania (ďalej aj „**Ročný diagram a množstvo tepla**“) tejto zmluvy budú určené v zmysle požiadavky odberateľa, ktorú je odberateľ povinný doručiť dodávateľovi v písomnej podobe najneskôr do 31. augusta predchádzajúceho kalendárneho roka s výnimkou požiadavky na kalendárny rok 2025, ktorú je povinný doručiť do 25. septembra 2024. Príloha č. 2a tejto zmluvy sa použije ako vzorový dokument pre určenie formy príslušnej požiadavky Ročného diagramu a množstva tepla, ktorú je odberateľ povinný dodržať. Do 14 dní od jej doručenia je dodávateľ povinný potvrdiť a doručiť odberateľovi príslušnú potvrdenú požiadavku. Pokiaľ pre konkrétny prípad nebude písomne dohodnuté inak, v prípade ak odberateľ nedoručí dodávateľovi požiadavku pre Ročný diagram a množstvo tepla do termínu stanoveného podľa druhej vety tohto odseku 4, tak za dojednaný Ročný diagram a množstvo tepla sa pre príslušný kalendárny rok bude považovať Ročný diagram a množstvo tepla dojednané v bezprostredne predchádzajúcom kalendárnom roku.

5. Súčasťou zmluvy sú Príloha č. 2a tejto zmluvy – Odberový diagram na dodávku a odber tepla 2024 a Príloha č. 2b - Oznámenie o výške regulačného príkonu na regulačné obdobie 2023 –2027.
6. Oznámenie o výške regulačného príkonu na ďalšie regulačné obdobie, ktoré nasleduje po regulačnom období 2023-2027, zasiela dodávateľ odberateľovi podľa vzoru uvedeného v Prílohe č. 2b tejto zmluvy, v lehote najneskôr 30 dní pred ukončením regulačného obdobia.

Článok IV.

Technické podmienky, kvalita dodávky, tolerancia

1. Hospodárnosť prevádzky sústavy tepelných zariadení sú dodávateľ a odberateľ povinní zabezpečovať v súlade s ustanoveniami § 25 zákona č. 657/2004 Z. z. a všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.
2. Teplo zo sústavy tepelných zariadení dodávateľa odovzdáva dodávateľ do sústavy tepelných zariadení odberateľa v medziach dohodnutého príkonu pre vykurovanie takto:
 - 2.1. Vykurovacie obdobie stanovuje vyhláška Ministerstva hospodárstva Slovenskej republiky č. 152/2005 Z. z. o určenom čase a o určenej kvalite dodávky tepla pre konečného spotrebiteľa v znení neskorších predpisov (ďalej len „vyhláška č. 152/2005 Z. z.“).
 - 2.2. Dodávateľ zabezpečí odberateľovi dodávku tepla pre ÚK inštalovaným regulátorom, ktorého ekvitermická krivka je uvedená v Prílohe č. 3 tejto zmluvy.
 - 2.3. Pre dodržanie parametrov ekvitermickej krivky platí tolerancia +5 %, –5 %.
 - 2.4. Odberateľ podľa dohodnutej ekvitermickej krivky zabezpečí vnútornú teplotu vykurovaných miestností podľa normy STN 060210 a v zmysle prílohy k vyhláške č. 152/2005 Z. z. Prekračovanie teploty vratnej vody teplonosnej látky vnútorného rozvodu objektu oprávňuje dodávateľa k zásahu formou kvantitatívnej regulácie a to obmedzením dodávky na vstupe do odberného miesta na čas a v rozsahu nevyhnutných na odstránenie tohto nedostatku.
 - 2.5. V prípade písomnej požiadavky odberateľa doručenej dodávateľovi, ktorou požaduje zmenu ekvitermickej krivky, ak je táto zmena v rozpätí prípustných hodnôt, ktoré budú stanovené pre príslušnú sústavu tepelných zariadení dodávateľa projektovou dokumentáciou takejto sústavy, a v rámci technických možností dodávateľa, nastáva v rozsahu vyplývajúcom z požiadavky odberateľa na zmenu ekvitermickej krivky zmena Prílohy č. 3 tejto zmluvy, pričom príslušná požiadavka sa stáva súčasťou Prílohy č. 3 tejto zmluvy a zmena ekvitermickej krivky nastáva v deň doručenia príslušnej požiadavky dodávateľovi, pokiaľ z príslušnej požiadavky odberateľa nevyplýva neskorší termín, ku ktorému je požadovaná zmena. Do 14 dní od jej doručenia je dodávateľ povinný potvrdiť a doručiť odberateľovi príslušnú potvrdenú požiadavku.
 - 2.6. Regulácia dodávky tepla je kvalitatívna podľa ekvitermickej krivky uvedenej v Prílohe č. 3 tejto zmluvy.
 - 2.7. Dodávku tepla pre vykurovanie zabezpečuje dodávateľ teplonosnou látkou v uzavretom okruhu s núte- nou cirkuláciou pomocou obehových čerpadiel. Prevádzka vykurovacieho systému je nepretržitá. V technicky možných prípadoch je možné po vzájomnej písomnej dohode zmluvných strán dohodnúť odlišný spôsob prevádzky.
 - 2.8. Za hydraulické vyregulovanie a stabilitu sústavy tepelných zariadení odberateľa aj za nadväznosť vratnej teploty na výstupnú teplotu zodpovedá odberateľ.
 - 2.9. Odberateľ nesmie bez súhlasu dodávateľa vykonať zásah do sústavy tepelných zariadení objektu odberného miesta, ktorý má za následok zmenu hydraulických pomerov. Odberateľ je povinný predložiť dodávateľovi projektovú dokumentáciu úprav sústavy tepelných zariadení objektu odberného miesta za účelom posúdenia zásahu do hydrauliky vykurovacieho systému. Dodávateľ je povinný odberateľom predloženú projektovú dokumentáciu k takýmto navrhovaným úpravám bez zbytočného odkladu posúdiť a vydať odberateľovi v súvislosti s navrhovanými úpravami vyjadrenie, ktoré je pre odberateľa záväzné. V prípade zásahu do vnútorného rozvodu odberateľa bez súhlasu alebo v rozpore s vyjadrením dodá-

vatel'a, dodávateľ nenesie zodpovednosť za následky takto vykonaných prác a nie je viazaný zmluvnými podmienkami uvedenými v tejto zmluve k tým povinnostiam, ktorých plnenie príslušný zásah znemožnil alebo podstatným spôsobom sťažil. Pri zhoršení hydraulických pomerov nevyhnutné náklady na jeho opätovné vyregulovanie alebo nutnú výmenu technológie hradí ten, kto zmenu vyvolal.

- 2.10. Dodávateľ je povinný zabezpečiť v sústave tepelných zariadení dodávateľ'a udržiavanie rozdielu tlakov medzi rozdeľovačom a zberačom a minimálneho tlaku na zberači na hodnotách, ktoré budú stanovené v projektovej dokumentácii príslušnej sústavy tepelných zariadení dodávateľ'a.
- 2.11. Odberateľ nie je oprávnený bez súhlasu dodávateľ'a pripojovať iné objekty ako objekt odberného miesta.
- 2.12. Dodávateľ je povinný zabezpečiť v sústave tepelných zariadení dodávateľ'a udržiavanie tlaku na hodnotách, ktoré budú stanovené v projektovej dokumentácii príslušnej sústavy tepelných zariadení dodávateľ'a, a to dopĺňovaním systému pomocou zariadenia zabudovaného v sústave tepelných zariadení dodávateľ'a.
- 2.13. Dodávateľ zabezpečí udržiavanie tlaku v sústave tepelných zariadení podľa ods. 2.10 a 2.12 tohto článku tejto zmluvy aj pri prerušení dodávky tepla pre ÚK.
- 2.14. Odberateľ je povinný starať sa o tesnosť sústavy tepelných zariadení odberateľ'a a zabezpečovať opatrenia na zamedzenie neoprávneného odberu teplonosnej látky zo sústavy tepelných zariadení odberateľ'a.
- 2.15. V prípade úbytku teplonosnej látky v sústave tepelných zariadení odberateľ'a z iného dôvodu ako havarijnej situácie, dodávateľ bez zbytočného odkladu telefonicky a následne písomne oznámi kontaktným osobám odberateľ'a, stanoveným podľa čl. XIV ods. 3 tejto zmluvy, túto skutočnosť a v rámci technických možností daných kapacitou automatického dopĺňovacieho zariadenia teplonosnej látky zabezpečí dopĺňanie teplonosnej látky do sústavy tepelných zariadení dodávateľ'a do momentu odstránenia príčin jej úbytku (ďalej pre takýto moment aj „moment vykonania nápravy“). V prípade takéhoto úbytku teplonosnej látky v sústave tepelných zariadení odberateľ'a zodpovedá dodávateľ' za udržiavanie tlaku v takejto sústave iba v rámci technických možností daných kapacitou automatického dopĺňovacieho zariadenia teplonosnej látky.
- 2.16. Do momentu vykonania nápravy v zmysle bodu 2.15 náklady na dopĺňovanie teplonosnej látky, ktorá unikla zo sústavy tepelných zariadení odberateľ'a, v medziach kapacity automatického dopĺňovacieho zariadenia teplonosnej látky, ako aj nad rámec tejto kapacity, hradí odberateľ'.
- 2.17. Hranica plnenia dodávky tepla **pre ÚK zo sústavy tepelných zariadení dodávateľ'a** do sústavy tepelných zariadení odberateľ'a je majetkovoprávnou hranicou, ktorá je odberateľ'om preukázaná v odbernom mieste a je zároveň hranicou povinností opráv a údržby zariadení.

Článok V.

Regulácia, obmedzenie, prerušenie a ukončenie dodávky

1. Na zabezpečenie plynulého zásobovania všetkých odberateľ'ov z tepelnej sústavy dodávateľ'a podľa § 28 zákona č. 657/2004 Z. z. vyhlasuje a odvoláva stav núdze pre územie kraja alebo jeho časti okresný úrad v sídle kraja a pre územie obce obec. Stavom núdze v tepelnej energetike je zníženie, prerušenie dodávok tepla alebo vyradenie sústavy tepelných zariadení z činnosti na území kraja, viacerých obcí alebo obce na obdobie dlhšie ako 48 hodín, ktoré vzniklo v dôsledku:
 - a. mimoriadnej udalosti alebo
 - b. havárie alebo poruchy tepelných zariadení,
 - c. dlhodobého nedostatku zdrojov tepelnej energie, ktorými sú palivá, elektrina a voda,
 - d. smogovej situácie podľa osobitných predpisov,
 - e. teroristického činu,
 - f. opatrení štátnych orgánov za stavu ohrozenia štátu alebo vyhlásenia vojnového stavu.

2. Pri stave núdze sú zmluvné strany povinné podrobiť sa obmedzujúcim opatreniam podľa § 27 a § 28 zákona č. 657/2004 Z. z. a vyhlášky Ministerstva hospodárstva Slovenskej republiky č. 151/2005 Z. z., ktorou sa ustanovuje postup pri predchádzaní vzniku a odstraňovaní následkov stavu núdze v tepelnej energetike.
3. Dodávateľ môže obmedziť alebo prerušiť dodávku tepla v nevyhnutnom rozsahu v súlade s ustanovením § 26 ods. 1 zákona č. 657/2004 Z. z. ak:
 - a) vykonáva plánovanú rekonštrukciu, opravu, údržbu a revíziu sústavy tepelných zariadení,
 - b) vznikla havária alebo sa odstraňuje jej následok na sústave tepelných zariadení,
 - c) sa teplo odoberá sústavou tepelných zariadení, ktoré ohrozujú život a zdravie osôb alebo ich majetok,
 - d) výrobu tepla nemôže zabezpečiť z dôvodu obmedzenia alebo prerušenia distribúcie plynu podľa osobitného predpisu alebo ak bola prerušená dodávka elektriny alebo dodávka vody na výrobu tepla,
 - e) odberateľ je v omeškaní s platbou za dodané teplo, so zaplatením zmluvne dohodnutej zálohovej platby alebo so zaplatením nedoplatku vyplývajúceho zo zúčtovania za dodávku tepla a ak odberateľ platbu alebo zálohovú platbu, alebo nedoplatok neuhradí ani po uplynutí lehoty, ktorú mu vo výzve určil dodávateľ. Táto lehota nemôže byť kratšia ako 15 dní odo dňa doručenia výzvy; túto výzvu odberateľovi dodávateľ oznámi miestne obvyklým spôsobom aj konečným spotrebiteľom,
 - f) odber tepla je neoprávnený.
4. Pri obmedzení alebo prerušení dodávky tepla z dôvodov uvedených v odseku 3 písm. a) a e) tohto článku je dodávateľ povinný oznámiť odberateľovi začiatok a skončenie tohto obmedzenia alebo prerušenia najmenej 15 dní pred obmedzením alebo prerušením písomne.
5. Po odstránení príčin obmedzenia alebo prerušenia dodávok tepla uvedených v odseku 3 tohto článku je dodávateľ povinný neodkladne obnoviť dodávku tepla.
6. Ak vznikla odberateľovi škoda pri obmedzení alebo prerušení dodávky tepla z dôvodov uvedených v odseku 3 písm. a) tohto článku, odberateľ môže uplatňovať náhradu ušlého zisku a náhradu škody voči dodávateľovi len vtedy, ak si tento nesplnil oznamovaciu povinnosť podľa odseku 4 tohto článku alebo ak nedodržel termín skončenia tohto obmedzenia alebo prerušenia.
7. Ak vznikla odberateľovi škoda pri obmedzení alebo prerušení dodávok tepla z dôvodov, ktoré zavinil dodávateľ, má odberateľ právo uplatniť si náhradu škody a ušlého zisku voči dodávateľovi v lehote šiestich mesiacov odo dňa, keď sa o jej vzniku dozvedel, najneskoršie však do jedného roka odo dňa, keď škoda alebo ušlý zisk vznikol.
8. Pre odstránenie prípadných pochybností zmluvné strany uvádzajú, že v prípade naplnenia dôvodu, pri ktorom je dodávateľ oprávnený obmedziť alebo prerušiť dodávku tepla podľa ods. 1 písm. c) tohto článku, má dodávateľ povinnosť prerušiť dodávku tepla, a to bez zbytočného odkladu ako sa o naplnení tohto dôvodu dozvedel alebo mohol dozvedieť a následne o takomto prerušení a jeho dôvodoch bez zbytočného odkladu informovať odberateľa.
9. Dodávateľ je povinný bez zbytočného odkladu informovať odberateľa po tom ako uskutočnil prerušenie alebo obmedzenie dodávky tepla podľa ods. 3 písm. b), d) alebo f) tohto článku, o konkrétnych dôvodoch takéhoto prerušenia alebo obmedzenia.

Článok VI.

Meranie dodávky tepla

1. Pre meranie dodaného tepla platia ustanovenia § 18 zákona č. 657/2004 Z. z. a príslušné ustanovenia vyhlášky č. 152/2005 Z. z. Dodávka tepla sa meria zariadením dodávateľa, ktoré je uvedené v Prílohe č. 1 tejto zmluvy.
2. Dodávateľ je povinný na vlastné náklady pred začatím dodávky tepla obstarat' a nainštalovať na odbernom mieste zariadenie, ktoré je uvedené v Prílohe č. 1 tejto zmluvy a ktorým sa bude merať množstvo tepla dodaného do odberného miesta, pričom toto zariadenie musí zodpovedať technickým a metrologickým požiadavkám na určené meradlo.
3. Dodávateľ je povinný starať sa o to, aby nedošlo k poškodeniu alebo odcudzeniu meracieho zariadenia a jeho príslušenstva, sledovať správny chod určených meradiel. Odberateľ po zistení poruchy alebo nedostatkov na meracom zariadení, resp. neobvyklostí v meraní, zjavných porúch v inštalácii pred meracím zariadením, tieto písomne oznámi dodávateľovi.

4. Odberateľ môže pre vlastnú potrebu namontovať vlastné podružné meradlá zapojené za meracím zariadením dodávateľa, avšak len tak, aby neovplyvňovali chod meracieho zariadenia dodávateľa a ani zmluvné podmienky dodávky tepla. Správnosť merania podružných meradiel dodávateľ nekontroluje a ani neodčítava.
5. Ak má odberateľ pochybnosti o správnosti údajov určených meradiel, môže písomne požiadať dodávateľa o ich preskúšanie podľa ustanovení § 18 ods. 2 zákona č. 657/2004 Z. z.
6. V prípade zistenia chyby na určenom meradle uhrádza náklady spojené s preskúšaním a s výmenou meradla dodávateľ; ak neboli na určenom meradle zistené chyby, hradí náklady spojené s preskúšaním a výmenou meradla odberateľ.
7. Ak nemožno presne zistiť spotrebu tepla počas poruchy meracieho zariadenia alebo výluky merania počas plánovanej kontroly, spotreba tepla sa vyhodnotí podľa priemerných spotrieb v predchádzajúcich porovnateľných obdobiach.
8. Odpočty meracích zariadení a vyhodnotenie dodávky vykonáva dodávateľ mesačne, najskôr 3 pracovné dni pred ukončením mesiaca.
9. Dodávateľ zodpovedá za dodržanie lehôt overovania určených meradiel v zmysle zákona č. 157/2018 Z. z. o metrológii a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
10. Pri ukončení odberu je odberateľ povinný umožniť dodávateľovi vykonať odpočet určených meradiel, prípadne demontáž meracích, pomocných a ovládacích zariadení, čo je dodávateľ povinný uskutočniť bez zbytočného odkladu po ukončení odberu.

Článok VII.

Neoprávnený odber

1. Za neoprávnený odber sa na účely tejto zmluvy považuje ak odberateľ odoberá teplo bez písomnej zmluvy s výnimkou uvedenou v § 19 ods. 3 písm. b) zákona č. 657/2004 Z. z. alebo v rozpore s uzavretou zmluvou.
2. Za škodu spôsobenú dodávateľovi neoprávneným odberom tepla zodpovedá osoba, ktorá neoprávnene teplo odobrala.

Článok VIII.

Zmluvné pokuty

1. Ak dodávateľ poruší povinnosť, ktorá je mu stanovená v článku X. ods. 1.1 tejto zmluvy, je povinný zaplatiť odberateľovi zmluvnú pokutu vo výške 10 000 EUR (slovom: desaťtisíc eur) za prvý začatý deň omeškania s jej splnením a 100 Eur (slovom: jedno sto eur) za každý ďalší začatý nasledujúci deň omeškania s jej splnením.
2. Zmluvnou pokutou nie je dotknutý nárok na náhradu škody. Oprávnená zmluvná strana má v celom rozsahu a popri sebe aj právo na zaplatenie zmluvnej pokuty, aj právo na nahradenie vzniknutej škody a aj právo na splnenie povinnosti zabezpečenej zmluvnou pokutou.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že výšku zmluvnej pokuty dohodnutú v ods.1 tohto článku, považujú za primeranú.

Článok IX.

Ceny a platobné podmienky

1. Cena tepla je stanovená rozhodnutím Úradu pre reguláciu sieťových odvetví (ďalej len „úrad“) v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov ako dvojzložková na príslušné časové obdobie v rozhodnutí o cene tepla. Do stanovenia ceny tepla pre ďalšie časové obdobie sa cena považuje za predbežnú cenu (zálohovú), ktorá sa upraví po stanovení ceny a jej účinnosti v rozhodnutí úradu.
2. K dohodnutým cenám bude fakturovaná DPH v zmysle zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 222/2004 Z. z.“).
3. Dodávateľ nemá právo požadovať preddavok na uhradenie ceny tepla. Cena tepla bude odberateľom hradená na základe faktúr, ktoré mu vystaví dodávateľ v súlade s touto zmluvou.

4. Každá faktúra, vystavená na základe tejto zmluvy, musí obsahovať všetky náležitosti účtovného dokladu podľa príslušných právnych predpisov, vrátane zákona č. 222/2004 Z. z. a musí byť vystavená v súlade s touto zmluvou. Ak faktúra nespĺňa tieto podmienky, je ju odberateľ oprávnený, a to aj opakovane, zaslať dodávateľovi v lehote jej splatnosti na prepracovanie, resp. na vystavenie novej faktúry, pričom jej odoslaním sa pretrháva plynutie lehoty jej splatnosti a nová lehota začne plynúť od začiatku po doručení takto prepracovanej, resp. novovystavenej faktúry odberateľovi.
5. Lehota splatnosti každej faktúry, vystavenej dodávateľom odberateľovi na základe tejto zmluvy, je 30 dní odo dňa jej doručenia odberateľovi.
6. Dodávateľ fakturuje cenu tepla priebežne mesačnou faktúrou vystavenou najneskôr 6. pracovný deň v nasledujúcom mesiaci. Odoslanie faktúry odberateľovi sa uskutoční najneskôr v nasledujúci pracovný deň po jej vyhotovení.
7. Cenu tepla fakturuje dodávateľ odberateľovi v mesačnej faktúre ako súčet ceny za odobraté teplo za príslušné obdobie a ceny za regulačný príkon za príslušné obdobie, pričom:
 - cena za odobraté teplo je súčinom variabilnej zložky ceny tepla stanovenej úradom a množstva skutočne odobratého množstva tepla, a
 - cena za regulačný príkon je súčinom fixnej zložky ceny tepla s primeraným ziskom stanovenej úradom a 1/12 na príslušný rok určenej hodnoty regulačného príkonu pre odberné miesto.
8. Pri ukončení odberu tepla v priebehu kalendárneho roka sa cena za regulačný príkon fakturuje ako súčin skutočne odobratého množstva tepla prepočítaného na kW (kWh/5300) a fixnej zložky ceny tepla s primeraným ziskom určenej v rozhodnutí úradu ku dňu skončenia odberu, ak sa v zmluve nedohodlo inak. Pre odstránenie prípadných pochybností zmluvné strany uvádzajú, že podľa ods. 10 tohto článku sa postupuje aj v prípade ukončenia odberu tepla v priebehu kalendárneho roka.
9. Dodávateľ poskytne odberateľovi po skončení každého kalendárneho roka trvania tejto zmluvy zľavu z konečnej ceny tepla, a to vo výške 0,7 %. Konečnou cenou tepla sa na účely tejto zmluvy rozumie celková suma ceny za dodávku tepla (v EUR), ktorá sa uplatní po skončení každého kalendárneho roka ako fixná zložka maximálnej ceny tepla a variabilná zložka maximálnej ceny tepla v zmysle cenového rozhodnutia ÚRSO vzťahujúceho sa na uplynulý rok a zároveň sa zohľadní prípadné zníženie jednotlivých zložiek maximálnej ceny tepla vyplývajúce z ročného zúčtovania (v EUR). Pre vylúčenie pochybností platí, že zľava z konečnej ceny bude poskytnutá aj za posledný kalendárny rok trvania tejto zmluvy.
10. Vyúčtovanie odberu tepla za príslušný kalendárny rok dodávateľ vykoná do 28.2. nasledujúceho roka a to nasledovne:
 - a) cena za odobraté teplo sa vo vyúčtovacej faktúre fakturuje za namerané množstvo tepla na odbernom mieste;
 - b) cena za regulačný príkon sa vo vyúčtovacej faktúre fakturuje podľa skutočne dodaného množstva tepla. Po skončení každého kalendárneho roka sa celkový objem oprávnených fixných nákladov na dodávku tepla zohľadní vo vyúčtovacej faktúre tak, že sa prerozdeli medzi jednotlivých odberateľov v celej sústave tepelných zariadení podľa skutočne dodaného množstva tepla v roku t do všetkých jednotlivých objektov spotreby;
 - c) zľava z konečnej ceny tepla vo výške 0,7 % sa vo vyúčtovacej faktúre fakturuje z konečnej ceny tepla. Zľava (Sz) z konečnej ceny tepla vyjadrená v EUR sa vypočíta podľa vzorca:
$$Sz = (Pz / 100) * Kz$$
Kde:
Pz predstavuje hodnotu zľavy z konečnej ceny tepla v percentách (%),
Kz predstavuje sumu konečnej ceny tepla, v ktorej sa zohľadní aj prípadné zníženie jednotlivých zložiek maximálnej ceny tepla vyplývajúce z ročného zúčtovania (v EUR), ktorú tvorí cena za odobraté teplo a cena za regulačný príkon.
11. Úhrada faktúry prostredníctvom banky sa považuje za splnenú odberateľom už odpísaním fakturovanej sumy z účtu odberateľa.
12. Odberateľ je v omeškani, ak neuhradil, alebo oneskorene uhradil splatnú faktúru.

13. Pri omeškani podľa ods. 11 tohto článku zmluvy môže dodávateľ uplatniť zákonný úrok z omeškania z dlžnej sumy za každý deň omeškania vo výške určenej v zmysle § 369a v spojení s § 369 ods. 2 Obchodného zákonníka a § 1 nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 21/2013 Z. z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia Obchodného zákonníka, v znení neskorších predpisov, a to na základe osobitne vystavenej faktúry.

Článok X.

Závazky dodávateľa a odberateľa

1. Dodávateľ sa zaväzuje:
 - 1.1. Na vlastné náklady a v súlade s touto zmluvou zabezpečiť zhotovenie sústavy tepelných zariadení dodávateľa z decentralizovaného zdroja tepla, ktorá bude v odbernom mieste pripojená na sústavu tepelných zariadení odberateľa (ďalej pre takúto zhotovenú sústavu zahrňujúc aj zdroj tepla a všetky jej súčasti, príslušenstvo a prípojky aj „nová sústava tepelných zariadení dodávateľa“), uviest' ju do prevádzky a po jej uvedení do prevádzky začať z nej s dodávkou tepla pre odberateľa do odberného miesta, a to všetko najneskôr do 15.10.2024.
 - 1.2. Zabezpečovať počas celej doby dodávky tepla, ktorá bude uskutočňovaná na základe tejto zmluvy, registráciu prevádzkových parametrov odberného miesta a vedenie prevádzkových záznamov v rozsahu, ktorý umožňuje meracie zariadenie.
 - 1.3. Umožniť kontaktným osobám odberateľa, stanoveným podľa čl. XIV ods. 3 tejto zmluvy, v sprievode kontaktných osôb dodávateľa, stanovených podľa čl. XIV ods. 4 tejto zmluvy, kontrolu prevádzky sústavy tepelných zariadení dodávateľa.
 - 1.4. V prípade havarijných situácií na sústave tepelných zariadení odberateľa alebo na novej sústave tepelných zariadení dodávateľa bezodkladne zabezpečiť uzatvorenie alebo odstavenie vývodu pre ústredné kúrenie odberateľa pripojeného na výstupe a uzatvorenie alebo odstavenie vnútorného rozvodu. Bez zbytočného odkladu, po tom ako nastane taká skutočnosť, oboznámiť odberateľa o havarijnej situácii na novej sústave tepelných zariadení dodávateľa alebo na sústave tepelných zariadení odberateľa, a oboznámiť odberateľa s príčinou a predpokladanou dĺžkou odstavenia zariadenia.
 - 1.5. Ak z dôvodu havarijnej situácie došlo k úbytku teplotonosnej látky v novej sústave tepelných zariadení dodávateľa alebo sústave tepelných zariadení odberateľa a pre ich riadnu prevádzku je potrebné doplnenie uniknutej teplotonosnej látky, doplniť uniknutú teplotonosnú látku bez zbytočného odkladu po tom, ako budú odstránené príčiny príslušnej havarijnej situácie. Náklady takéhoto doplnenia znáša dodávateľ v prípade, že havarijná situácia vznikla na novej sústave tepelných zariadení dodávateľa. V prípade, že havarijná situácia vznikla na sústave tepelných zariadení odberateľa, náklady takéhoto doplnenia znáša odberateľ.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že o uvedení novej sústavy tepelných zariadení dodávateľa do prevádzky bude spísaný písomný protokol, ktorý podpíše za dodávateľa ktorákoľvek z kontaktných osôb dodávateľa stanovených podľa čl. XIV ods. 4 tejto zmluvy a za odberateľa ktorákoľvek z kontaktných osôb odberateľa stanovených podľa čl. XIV ods. 3 tejto zmluvy (ďalej len „**protokol o uvedení zariadenia do prevádzky**“).
3. V súvislosti s novou sústavou tepelných zariadení dodávateľa bude dodávateľ povinný pred podpisom protokolu o uvedení zariadenia do prevádzky včas zabezpečiť na vlastné náklady:
 - 3.1. Analýzu potreby tepla na zabezpečenie vykurovania objektu PCÚ Skalica a PDÚ Skalica s návrhom výkonu tepelného zdroja.
 - 3.2. Spracovanie realizačnej projektovej dokumentácie:
 - zdroja tepla,
 - elektroinštalácie,
 - merania a reguláciu (MaR),
 - posúdenia jestvujúcej vykurovacej sústavy,
 - stavebného riešenia, ktoré rešpektuje jestvujúci stav budovy,
 - zdravotníckej.

- 3.3. Ohlásenie stavebných úprav a udržiavacích prác na príslušnom stavebnom úrade a dodržiavať pri ich realizovaní podmienky stanovené rozhodnutím príslušného stavebného úradu.
 - 3.4. Odpojenie a demontáž jestvujúceho pripojovacieho potrubia – parovodu a vratného potrubia.
 - 3.5. Demontáž jestvujúcej výmennikovej stanice a jej uskladnenie na miesto, ktoré určí odberateľ v rámci objektu na adrese Mallého 56 v Skalici.
 - 3.6. Stavebné úpravy v zmysle odberateľom a príslušným stavebným úradom schválenej realizačnej projektovej dokumentácie.
 - 3.7. Pripojenie na silové napájanie – elektroinštaláciu a meranie a reguláciu (MaR).
 - 3.8. Odvod kondenzátu zo zdroja tepla.
 - 3.9. Strojno-technologickú časť zdroja tepla.
 - 3.10. Posúdenie hlavného merača elektrickej energie a na základe posúdenia nainštaluje podružný merač so samostatným meraním pre zdroj tepla.
 - 3.11. Pripojenie na jestvujúce rozvody ústredného kúrenia.
 - 3.12. Hydraulické vyregulovanie na základe projektovej dokumentácie a požiadaviek prevádzky systému zdroja tepla.
 - 3.13. Všeobecne záväznými právnymi predpismi stanovené odborné prehliadky, skúšky a revízne správy VTZ.
 - 3.14. V odbernom mieste realizáciu napojenia vybudovanej sústavy tepelných zariadení dodávateľa na sústavu tepelných zariadení odberateľa a následne zabezpečiť uvedenie vybudovanej sústavy tepelných zariadení dodávateľa do prevádzky,
 - 3.15. Zhotovenie novej sústavy tepelných zariadení dodávateľa takým spôsobom, aby pri jej uvedení do prevádzky a aj pri následnom prevádzkovaní bola plne kompatibilná so sústavou vykurovacích zariadení odberateľa, na ktoré bude napojená v odbernom mieste.
4. Vo vzťahu k novej sústave tepelných zariadení dodávateľa bude dodávateľ povinný na vlastné náklady:
 - 4.1. Vykonávať jej odbornú obsluhu.
 - 4.2. Vykonávať všetky kontroly, odborné prehliadky, revízie, predpísané vo vzťahu k nej alebo jej prevádzkovaní relevantnými všeobecne záväznými právnymi predpismi a technickými predpismi.
 - 4.3. Vykonávať jej údržbu a opravy.
 - 4.4. Vykonávať službu nepretržitej poruchovej služby.
 - 4.5. Nieť zodpovednosť za škody spôsobené jej prevádzkou alebo prerušením jej prevádzky, s výnimkou prípadov, ak vylúčenie takejto zodpovednosti je dohodnuté v tejto zmluve alebo je stanovené právnym predpisom.
 5. Odberateľ sa zaväzuje:
 - 5.1. Nahlasovať dodávateľovi v príslušnom mesiaci zmeny predpokladané touto zmluvou, ktoré slúžia ako podklad pre fakturáciu.
 - 5.2. Umožniť kontaktným osobám dodávateľa, stanoveným podľa čl. XIV ods. 4 tejto zmluvy, v sprievode kontaktných osôb odberateľa, stanovených podľa čl. XIV ods. 3 tejto zmluvy, vykonávať kontrolu, vrátane prípadnej kontroly zásahov, na sústave tepelných zariadení odberateľa v priestoroch objektu odberateľa, pričom termín kontroly stanoví odberateľ prostredníctvom takejto kontaktnej osoby, a to na základe žiadosti kontaktnej osoby dodávateľa tak, aby sa mohla začať vykonať do 7 dní od príslušnej žiadosti dodávateľa.

Článok XI. Reklamácie

1. Ak vzniknú chyby pri fakturovaní ceny tepla alebo vyúčtovaní odberu tepla z dôvodu nesprávneho odpočtu, nesprávneho výpočtu, použitím nesprávnej sadzby, majú odberateľ a dodávateľ nárok na odstránenie týchto nedostatkov a vyrovnanie nesprávne fakturovaných alebo vyúčtovaných čiastok.

2. Nedostatky podľa ods. 1 tohto článku, ktoré zistil dodávateľ, je povinný písomne oznámiť a relevantným spôsobom preukázať odberateľovi, a to bez zbytočného odkladu po ich zistení.
3. Nedostatky podľa ods. 1 tohto článku, ktoré zistil odberateľ, je povinný písomne oznámiť dodávateľovi, a to do 30 dní po ich zistení.
4. K nedostatkom oznámeným príslušnou zmluvnou stranou podľa ods. 2 alebo 3 tohto článku (ďalej pre túto stranu aj „oznamujúca strana“) je druhá zmluvná strana povinná zaujať a doručiť oznamujúcej strane písomné stanovisko, a to do 15 dní od dňa, v ktorý jej bolo doručené príslušné oznámenie nedostatkov.
5. Odberateľ má právo písomne uplatniť reklamáciu väd dodávateľom poskytnutých plnení. Odberateľ je povinný uplatniť takúto reklamáciu u dodávateľa do 30 dní od ich zistenia odberateľom. V reklamácií je povinný uviesť dôvody jej uplatnenia. K uplatnenej reklamácií je dodávateľ povinný zaujať a doručiť odberateľovi písomné stanovisko, a to do 30 dní od dňa, v ktorý mu bola doručená príslušná reklamácia väd.

Článok XII.

Doba dodávky tepla

1. Dodávateľ je na základe tejto zmluvy povinný dodávať teplo pre odberateľa do miesta pripojenia od 15.10.2024 do 15.10.2034 (vrátane).

Článok XIII.

Trvanie zmluvy, nadobudnutie platnosti a účinnosti zmluvy, zmeny a ukončenie zmluvy

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to na dobu od nadobudnutia jej účinnosti do 15.10.2034 (vrátane).
2. Ukončenie odberu z dôvodu zmeny odberateľa je odberateľ povinný písomne oznámiť dodávateľovi najneskôr 30 (tridsať) dní vopred.
3. Odberateľ môže vypovedať túto zmluvu písomne podľa § 19 ods. 4 zákona č. 657/2004 Z. z., ak výpoveď písomne oznámi dodávateľovi najmenej šesť mesiacov pred požadovaným skončením dodávky tepla a je splnená niektorá z podmienok skončenia odberu tepla podľa § 20 zákona č. 657/2004 Z. z.
4. Skončiť odber tepla môžu zmluvné strany ukončiť aj písomnou dohodou.
5. Ak odberateľ neoprávnené odoberá teplo a neukončí tento protiprávny stav najneskôr do 30 (tridsať) dní odo dňa doručenia výzvy na skončenie neoprávneného odberu tepla, v takom prípade je dodávateľ oprávnený od zmluvy odstúpiť.
6. V prípade nesplnenia si povinnosti odberateľa zaplatiť za odobraté teplo najneskôr posledný deň lehoty splatnosti faktúry zašle dodávateľ odberateľovi výzvu, v ktorej mu určí náhradnú minimálne 30 dňovú lehotu na splnenie omeškanej povinnosti. Ak si odberateľ nesplní svoju povinnosť zaplatiť za odobraté teplo ani uplynutím náhradnej lehoty určenej vo výzve, je dodávateľ oprávnený odstúpiť od zmluvy v zmysle príslušných ustanovení Obchodného zákonníka.
7. Odberateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy v prípade, ak vznikla havária tepelných zariadení vo vlastníctve dodávateľa a dodávateľ neodstráni následky havárie, ktorá má za následok prerušenie dodávky tepla, ani v lehote 30 (tridsať) dní odo dňa doručenia mu výzvy odberateľa na odstránenie havárie a v prípade, ak dodávateľ dodáva teplo odberateľovi tepelnými zariadeniami, ktoré ohrozujú život alebo zdravie osôb, prípadne majetok odberateľa. Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom jeho doručenia dodávateľovi.
8. Zmluvné strany sa dohodli, že v súvislosti s porušením povinností, ktoré sú odberateľovi založené touto zmluvou, a to aj pri prípadnom odstúpení dodávateľa od tejto zmluvy, má dodávateľ právo výlučne na náhradu skutočnej škody.

Článok XIV.

Doručovanie a kontaktné osoby

1. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky písomnosti súvisiace s touto zmluvou sa zasielajú príslušnej zmluvnej strane na poslednú adresu, ktorú za týmto účelom písomne oznámila druhej zmluvnej strane, a pokiaľ k takémuto oznámeniu nedôjde, tak na korešpondenčnú adresu príslušnej zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto zmluvy.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že zásielka doručovaná zmluvnej strane na adresu stanovenú v súlade s ustanovením čl. XIV ods. 1 tejto zmluvy sa považuje za doručení aj v prípade, ak si ju adresát neprevzal, pričom za doručení sa považuje dňom, keď sa vrátila odosielateľovi ako nedoručená, resp. nedoručiteľná.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že kontaktnými osobami odberateľ'a sú tie, ktoré za týmto účelom odberateľ písomne oznámil dodávateľovi, a pokiaľ k takému oznámeniu nedôjde, tak sú nimi:

Meno: [REDACTED] číslo mobil tel.: [REDACTED] e-mail: [REDACTED]
Meno: [REDACTED] číslo mobil tel.: [REDACTED] e-mail: [REDACTED]

[REDACTED]
oznámil odberateľovi, a pokiaľ k takému oznámeniu nedôjde, tak sú nimi:

Meno: [REDACTED] číslo mobil tel.: [REDACTED] e-mail: [REDACTED]
Meno: [REDACTED] číslo mobil tel.: [REDACTED] e-mail: [REDACTED]

Článok XV.

Osobitné ustanovenia

1. Odberateľ sa zaväzuje poskytnúť dodávateľovi všetku súčinnosť nevyhnutne potrebnú pre riadne plnenie povinností dodávateľ'a, ktoré mu vyplývajú z tejto zmluvy.
2. V prílohe č. 4 tejto zmluvy sú uvedené údaje o všetkých známych subdodávateľ'och dodávateľ'a, ktorí sú známi v čase uzatvorenia tejto zmluvy v rozsahu obchodné meno, sídlo/miesto podnikania a IČO ako aj údaje o osobe oprávnenej konať za subdodávateľ'a v rozsahu meno a priezvisko, adresa pobytu, dátum narodenia.
3. Dodávateľ je povinný odberateľovi písomne oznámiť akúkoľvek zmenu údajov u subdodávateľ'ov uvedených v Prílohe č. 4, a to bezodkladne.
4. V prípade zmeny subdodávateľ'a je dodávateľ povinný najneskôr do 5 pracovných dní odo dňa zmeny subdodávateľ'a oznámiť odberateľovi informácie o novom subdodávateľ'ovi v rozsahu údajov podľa ods. 2 tohto článku zmluvy a predmete subdodávok, pričom pri výbere subdodávateľ'a musí dodávateľ postupovať tak, aby vynaložené náklady na zabezpečenie plnenia na základe zmluvy o subdodávke boli primerané jeho kvalite a cene. Subdodávateľ alebo subdodávateľ podľa osobitného predpisu, ktorý podľa § 11 ods. 1 zákona č. 343/2015 Z. z. má povinnosť zapisovať sa do registra partnerov verejného sektora, musí byť zapísaný v registri partnerov verejného sektora v súlade so zákonom č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
5. Dodávateľ zodpovedá za plnenie zmluvy o subdodávke subdodávateľ'om tak, ako keby plnenie realizované na základe tejto zmluvy realizoval sám. Dodávateľ zodpovedá za odbornú starostlivosť pri výbere subdodávateľ'a, ako aj za výsledok činnosti/plnenia vykonanej/vykonaného na základe zmluvy o subdodávke.
6. Pre odstránenie prípadných pochybností sa zmluvné strany dohodli, že k zmene údajov o subdodávateľ'och podľa ods. 3 tohto článku a k zmene subdodávateľ'ov podľa ods. 4 tohto článku, nie je potrebné uzavrieť dodatok k tejto zmluve.

Článok XVI.

Ochrana osobných údajov

1. Zmluvné strany sú povinné spracúvať osobné údaje štatutárneho orgánu druhej zmluvnej strany, ktoré im boli poskytnuté druhou zmluvnou stranou na účel uzatvorenia tejto zmluvy, v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o

voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov - ďalej len „Nariadenie GDPR“) a so zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 18/2018 Z. z.“), pričom zmluvné strany tieto osobné údaje na iný účel spracúvať nesmú.

2. Zmluvné strany sú povinné spracúvať osobné údaje zamestnancov odberateľa zodpovedných za prevádzku odberného zariadenia uvedené v článku XIV. bode 3. tejto zmluvy, poskytnuté dodávateľovi odberateľom na účel uvedený v článku XIV. bode 3. tejto zmluvy, v súlade s Nariadením GDPR a so zákonom č. 18/2018 Z. z., pričom zmluvné strany tieto osobné údaje na iný účel spracúvať nesmú.
3. Zmluvné strany uvádzajú, že pri stanovení rozsahu osobných údajov zamestnancov odberateľa zodpovedných za prevádzku odberného zariadenia, uvedených v článku XIV. bode 3. tejto zmluvy, postupovali v súlade so zásadou minimalizácie osobných údajov uvedenou v ustanovení článku 5 ods. 1 písm. c) Nariadenia GDPR, a tieto osobné údaje sú tak primerané, relevantné a obmedzené na rozsah, ktorý je nevyhnutný vzhľadom na účel uvedený v článku V. bode 6. tejto zmluvy, na ktorý ich budú zmluvné strany spracúvať.
4. Zmluvné strany sú povinné spracúvať osobné údaje zamestnancov dodávateľa zodpovedných za prevádzku tepelného zariadenia uvedené v článku XIV. bode 4. tejto zmluvy, poskytnuté odberateľovi dodávateľom na účel uvedený v článku XIV. bode 4. tejto zmluvy, v súlade s Nariadením GDPR a so zákonom č. 18/2018 Z. z., pričom zmluvné strany tieto osobné údaje na iný účel spracúvať nesmú.
5. Zmluvné strany uvádzajú, že pri stanovení rozsahu osobných údajov zamestnancov dodávateľa zodpovedných za prevádzku tepelného zariadenia, uvedených v článku XIV. bode 4. tejto zmluvy, postupovali v súlade so zásadou minimalizácie osobných údajov uvedenou v ustanovení článku 5 ods. 1 písm. c) Nariadenia GDPR, a tieto osobné údaje sú tak primerané, relevantné a obmedzené na rozsah, ktorý je nevyhnutný vzhľadom na účel uvedený v článku V. bode 10. tejto zmluvy, na ktorý ich budú zmluvné strany spracúvať.
6. Zmluvné strany sú povinné spracúvať osobné údaje osôb oprávnených konať za subdodávateľov dodávateľa, uvedené v Prílohe č. 4 tejto zmluvy, poskytnuté odberateľovi dodávateľom na základe ustanovenia § 41 ods. 3 zákona č. 343/2015 Z. z. na účel uvedený v článku II. bode 1. tejto zmluvy, v súlade s Nariadením GDPR a so zákonom č. 18/2018 Z. z., pričom zmluvné strany tieto osobné údaje na iný účel spracúvať nesmú.
7. Osobné údaje dotknutých osôb uvedených v bodoch 1., 2., 4. a 6. tohto článku zmluvy sa ďalej spoločne označujú len ako „Osobné údaje“.
8. Účely spracúvania Osobných údajov uvedené v článku II. bode 1. a v článku XIV. bode 3. a 4. tejto zmluvy sa spolu s účelom uzatvorenia tejto zmluvy, na ktorý si zmluvné strany vzájomne poskytnú osobné údaje svojich štatutárnych orgánov v zmysle bodu 1. tohto článku zmluvy, ďalej spoločne označujú len ako „Účely“.
9. Zmluvné strany sú v súlade s Nariadením GDPR a so zákonom č. 18/2018 Z. z. povinné prijať také technické, personálne a organizačné opatrenia, ktoré zabezpečia primeranú ochranu Osobných údajov, a zabrániť hoci aj náhodnému zneužitiu, poškodeniu, zničeniu, strate, zmene alebo nedovolenému prístupu či sprístupneniu Osobných údajov, ako aj akýmkoľvek iným neprípustným formám ich spracúvania.
10. Ak nie je v tejto zmluve ustanovené inak, zmluvné strany sa zaväzujú, že bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany neposkytnú, neodovzdajú, neoznámia alebo iným spôsobom nevyzradia, resp. nesprístupnia, Osobné údaje, poskytnuté na základe tejto zmluvy druhou zmluvnou stranou, tretej osobe alebo tretej strane.
11. Povinnosť zachovávať mlčanlivosť v zmysle bodu 10. tohto článku zmluvy sa nevzťahuje na prípady, ak zmluvnej strane na základe platnej právnej úpravy, medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná, alebo na základe rozhodnutia príslušného orgánu vznikne povinnosť sprístupniť alebo zverejniť Osobné údaje, ktoré jej boli poskytnuté na základe tejto zmluvy druhou zmluvnou stranou. O vzniku takejto povinnosti sa zmluvné strany budú vzájomne informovať bez zbytočného odkladu s výnimkou prípadov, v ktorých tak stanovuje platná právna úprava, medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná, alebo rozhodnutie príslušného orgánu.
12. Zmluvné strany sú povinné v súlade s Nariadením GDPR a príslušnými ustanoveniami zákona č. 18/2018 Z. z. zaväzovať svojich zamestnancov a subdodávateľov, resp. ich zamestnancov, ako oprávnené osoby, ktoré sa v rámci plnenia tejto zmluvy u zmluvných strán oboznámia s Osobnými údajmi, povinnosťou spracúvať Osobné údaje v rozsahu poučenia a povinnosťou mlčanlivosti a ochrany Osobných údajov podľa Nariadenia GDPR a

zákona č. 18/2018 Z. z., a to aj po skončení trvania tejto zmluvy a rovnako aj po skončení ich pracovného alebo iného zmluvného vzťahu so zmluvnými stranami, resp. subdodávateľmi. Splnenie povinností v zmysle predchádzajúcej vety sú zmluvné strany povinné na písomnú výzvu druhej zmluvnej strany kedykoľvek hodnoverne preukázať.

13. S výnimkou postupu podľa bodu 14. tohto článku zmluvy, zmluvné strany nesmú spracúvať Osobné údaje prostredníctvom sprostredkovateľa, t. j. prostredníctvom subjektu, ktorý by Osobné údaje spracúval v mene a na základe pokynov zmluvných strán.
14. V prípade, ak je nevyhnutné, aby tretia strana (v postavení sprostredkovateľa - ďalej len „Sprostredkovateľ“) v mene zmluvnej strany a výlučne na základe jej zdokumentovaných pokynov spracúvala Osobné údaje, ktoré zmluvná strana spracúva ako prevádzkovateľ v zmysle ustanovenia článku 4 ods. 7 Nariadenia GDPR a ktoré boli zmluvnej strane poskytnuté druhou zmluvnou stranou na základe tejto zmluvy, zmluvná strana sa zaväzuje zabezpečiť, aby Sprostredkovateľ tieto Osobné údaje spracúval výlučne za podmienok stanovených legislatívou platnou a účinnou na území Slovenskej republiky upravujúcou oblasť ochrany osobných údajov (ďalej len „Legislatíva“) a na základe osobitného právneho titulu, ktorým bude zmluva o poverení sprostredkovateľa spracúvaním osobných údajov, uzatvorená medzi zmluvnou stranou a Sprostredkovateľom na základe ustanovenia článku 28 ods. 3 Nariadenia GDPR (ďalej len „Zmluva o poverení“), a to ešte pred tým, ako Sprostredkovateľ začne spracúvať Osobné údaje v mene zmluvnej strany. Zmluvná strana v Zmluve o poverení stanoví predovšetkým zoznam a rozsah Osobných údajov, ktoré bude Sprostredkovateľ spracúvať, právny základ a účel spracúvania Osobných údajov, kategórie dotknutých osôb, dobu spracúvania Osobných údajov, povinnosti a práva strán Zmluvy o poverení, ako aj ďalšie podmienky stanovené Legislatívou.
15. Zmluvná strana, ktorá bude postupovať podľa bodu 14. tohto článku zmluvy, informuje o svojom zámere druhú zmluvnú stranu, a to ešte pred uzatvorením Zmluvy o poverení, pričom je zároveň povinná v rámci tejto informácie poskytnúť druhej zmluvnej strane identifikačné údaje Sprostredkovateľa.
16. V prípade zániku tejto zmluvy sú zmluvné strany povinné Osobné údaje odstrániť zo svojich informačných systémov do 10 pracovných dní odo dňa zániku tejto zmluvy, a to vrátane všetkých kópií a záloh týchto Osobných údajov, pokiaľ to nebude v rozpore s inými povinnosťami zmluvných strán stanovenými platnou právnou úpravou.
17. Zmluvné strany sú povinné pravidelne preverovať trvanie Účelov spracúvania Osobných údajov a po ich splnení bez zbytočného odkladu zabezpečiť výmaz Osobných údajov, pokiaľ to nebude v rozpore s inými povinnosťami zmluvných strán stanovenými platnou právnou úpravou.
18. Zmluvné strany si navzájom zodpovedajú za škodu, ktorá im vznikne porušením alebo nesplnením povinností druhou zmluvnou stranou pri spracúvaní a ochrane Osobných údajov, vyplývajúcich z ustanovení tejto zmluvy a všeobecne záväzných právnych predpisov.
19. Ochrana Osobných údajov podľa tejto zmluvy trvá aj po ukončení zmluvného vzťahu založeného touto zmluvou a zaväzuje aj právnych nástupcov zmluvných strán. Ukončenie zmluvného vzťahu nemá vplyv na prípadný nárok na náhradu škody, ktorá zmluvnej strane vznikla porušením alebo nesplnením povinností druhou zmluvnou stranou.
20. Zmluvné strany sa zaväzujú vykonať kontrolu oprávnenosti spracúvania Osobných údajov a informácií, a to na základe písomnej žiadosti druhej zmluvnej strany, podanej listinnou formou alebo formou autorizovaného elektronického podania, prostredníctvom svojich kontrolných útvarov a o výsledku kontroly bezodkladne poskytnúť druhej zmluvnej strane relevantné informácie.
21. Ostatné podmienky spracúvania Osobných údajov sa riadia Legislatívou.

Článok XVII.

Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po jej zverejnení v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.

2. Zmluvné strany týmto spoločne prehlasujú, že sú si vedomé skutočnosti, že táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle ustanovenia § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
3. S výnimkou tých zmien, pri ktorých je to v tejto zmluve výslovne upravené inak, akúkoľvek inú zmenu tejto zmluvy alebo jej príloh je možné uskutočniť len uzavretím písomného dodatku.
4. Táto zmluva je vypracovaná v 4 (štyroch) vyhotoveniach s platnosťou originálu, z ktorých dodávateľ dostane 1 (jedno) vyhotovenie a odberateľ dostane 3 (tri) vyhotovenia.
5. Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy sú tieto časti:

Príloha č. 1	–	Prihláška k odberu tepla
Príloha č. 2a	–	Odberový diagram na dodávku a odber tepla pre rok 2024
Príloha č. 2b	–	Oznámenie o výške regulačného príkonu na regulačné obdobie 2023 - 2027
Príloha č. 3	–	Ekvitermická krivka
Príloha č. 4	–	Zoznam subdodávateľov
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že tuto zmluvu uzatvárajú slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená a na znak súhlasu s jej obsahom a uzavretím ju podpisujú.

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa [REDACTED]

Za odberateľa:

Za dodávateľa:

Ing. Miroslav Štefánik, MBA
generálny riaditeľ sekcie ekonomiky

Ing. Miroslav Pajchl
člen predstavenstva TERMMING, a.s.

Ing. Martin Žigo
člen predstavenstva TERMMING, a.s.

PRIHLÁŠKA K ODBERU TEPLA

Lokalita: Skalica
Ulica: **Mallého 56**

Názov odberného miesta: PCÚ Skalica a PDÚ Skalica

Odberateľ: **Finančné riaditeľstvo Slovenskej republiky**

IČO: 42499500

IBAN: SK148180000007000437837

Dátum začatia odberu tepla: 15.10.2024

Max. tepelný príkon pre ÚK pri -11 °C: 67 kW

Statický tlak sekund. systému: 200 kPa

Rozdiel tlakov na prívodnej a vratnej vetve ÚK: 30 kPa

Počet podlaží v objekte: 3

Celková podlahová plocha: 1 686,34 m²

Celkový objem nebytových priestorov: 6 014,58 m³

Odberné miesto má namontované určené meradlo tepla ÚK

Spôsob merania dodávky tepla pre ÚK:

Výrobca meradla	Typové označenie	Výrobné číslo	Počiatočný stav na meradle

Dátum vyhotovenia:

Odberateľ:

Dátum potvrdenia:

Dodávateľ:

ODBEROVÝ DIAGRAM NA DODÁVKU A ODBER TEPLA PRE ROK 2024Odberateľ: **Finančné riaditeľstvo Slovenskej republiky**

Korešpondenčná adresa: Mierová 23, 815 11 Bratislava

Zmluvné obdobie: 15.10.2024 – 15.10.2034

Evidenčné číslo zmluvy: 278796/2024Zmluva číslo: **278796/2024**

Číslo odberného miesta: Daňový úrad - Skalica

Názov odberného miesta: PCÚ Skalica a PDÚ Skalica

Objednávka tepla na rok **2024** v kWh:

Mesiac	Objednávka tepla na rok 2024 [kWh]
Január	
Február	
Marec	
Apríl	
Máj	
Jún	
Júl	
August	
September	
Október	8 500
November	13 000
December	15 950
Spolu	37 450

Dohodnuté % prerozdelenia dodaného tepla pre ÚK na rok 2024:

Domácnosti	0	%
Ostatní	100	%
Spolu	100	%

Dátum vyhotovenia:

Odberateľ:

Dátum potvrdenia: 7.6.2024

Dodávateľ:

Ing. Miroslav Pajchl

člen predstavenstva TERMMING, a.s

Ing. Martin Žigo

člen predstavenstva TERMMING, a.s.

OZNÁMENIE O VÝŠKE REGULAČNÉHO PRÍKONU NA REGULAČNÉ OBDOBIE 2023 - 2027

Odberateľ: **Finančné riaditeľstvo Slovenskej republiky**
 Korešpondenčná adresa: Mierová 23, 815 11 Bratislava

Regulačné obdobie: **2023 - 2027**
Evidenčné číslo zmluvy: 278796/2024
 Zmluva číslo: **278796/2024**
 Číslo odberného miesta: Daňový úrad - Skalica
 Názov odberného miesta: PCÚ Skalica a PDÚ Skalica

Zmluvný regulačný príkon v kW je platný celé regulačné obdobie 2023-2027 v zmysle platnej vyhlášky Úradu pre reguláciu sieťových odvetví č. 312/2022 účinnej od 19. 9. 2022:

	Celkový ročný regulačný príkon [kW] na regulačné obdobie 2023 - 2027	Ročný regulačný príkon ÚK [kW] na regulačné obdobie 2023 - 2027
Spolu	18,8679	18,8679

Spôsob úhrady regulačného príkonu: mesačne 1/12 vyššie uvedených hodnôt v kW.

Výška regulačného príkonu je vypočítaná z predpokladanej ročnej spotreby za kalendárny rok: 100 000 kWh.

Po skončení roku t sa celkový objem ekonomicky oprávnených fixných nákladov a primeraného zisku na dodávku tepla prerozdeli medzi jednotlivé odberné miesta odberateľov podľa skutočne dodaného množstva tepla v roku t podľa vzorca stanoveného v bode 17, § 4 vyhlášky ÚRSO č. 312/2022 účinnej od 19. 9. 2022.

V Bratislave, dňa

V Bratislave dňa 7.6.2024

Za odberateľa:

Za dodávateľa:

 Ing. Miroslav Štefánik, MBA
 generálny riaditeľ sekcie ekonomiky

 Ing. Miroslav Pajchl
 člen predstavenstva TERMMING, a.s.

 Ing. Martin Žigo
 člen predstavenstva TERMMING, a.s.

EKVITERMICKÁ KRIVKA

Odberateľ: **Finančné riaditeľstvo Slovenskej republiky**
Korešpondenčná adresa: Mierová 23, 815 11 Bratislava

Zmluvné obdobie: 15.10.2024 – 15.10.2034

Evidenčné číslo zmluvy: 278796/2024

Zmluva číslo: **278796/2024**

Číslo odberného miesta: Daňový úrad - Skalica

Názov odberného miesta: PCÚ Skalica a PDÚ Skalica

Inštalovaný regulátor vykurovacej vody ÚK (článok IV. ods. 2, pododsek 2.2 zmluvy):

Nočný útlm od : do :

Vonkajšia teplota: -15 °C 18 °C

Teplota teplotonosnej látky: 60 °C 40 °C

Dátum vyhotovenia:
Odberateľ:

Dátum potvrdenia: 7.6.2024
Dodávateľ:

Ing. Miroslav Pajchl
člen predstavenstva TERMMING, a.s.

Ing. Martin Žigo
člen predstavenstva TERMMING, a.s.

ZOZNAM SUBDODÁVATEĽOV

Por. č.	Hodnota plnenia vyjadrená v %	Predmet plnenia	Identifikačné údaje subdodávateľa v rozsahu: meno a priezvisko/obchodné meno, adresa pobytu/sídlo, IČO/dátum narodenia	Identifikačné údaje o osobe oprávnenej konať za subdodávateľa v rozsahu meno a priezvisko, adresa pobytu, dátum narodenia
1	20%	Montáž tepelných čerpadiel	ENGIE Services a.s., Jarošova 2961/1, Bratislava 83103 IČO: 35966289	██████████ ██████████ ██████████ ██████████ ██████████